



Unité 5 – Téléphoner (電話をかける)

□ Dialogue — Je voudrais parler à Akiko. — □



CD-26

クレールが公衆電話からホテルにいるアキコに電話をします・・・

Claire : Allô, Hôtel Marceau ? Je voudrais parler à Akiko Izumi,
 もしもし ホテル マルソー 私は したい 話す に アキコ イズミ

シャンプル ユイット スィル ヴ プレ
 chambre 8, s'il vous plaît.
 部屋 8 お願いします

Claire : Allô, Akiko ? C'est Claire. Cet après-midi, je vais acheter une
 もしもし アキコ です クレール この 午後 私は 行く 買う 1つの
 カフティエール オ マルシェ オ ピュス テュヴィヤン アヴェック モワ
 cafetière au marché aux Puces. Tu viens avec moi ?
 コーヒーポット で 市場 の 蚤 あなたは 来る と一緒に 私

アヴェック プレズィール
Akiko : Avec plaisir.
 とともに 喜び

Claire : Alors, rendez-vous au guichet de la station de métro Saint-Michel
 では 会う約束 で 出札口 の 駅 の メトロ サン ミシェル
 ア ミディ ダコール
 à midi. D'accord ?
 に 正午 オーケー

語句と解説

- Allô [間]: 電話で「もしもし」
- voudrais [動]: vouloir (→ 25頁) の条件法現在で丁寧な表現。「～したいんですが」。
- parler [動]: parler à～で「～に話す」
- cet [指形]: 母音または無音のhで始まる男性名詞の前で用いられ、「この、その、あの」。ここでは「今日の」。grammaire 参照。
- après-midi [男]: 「午後」
- vais [動]: aller 「行く」の活用形。その後に不定形を持って来て「～しに行く」。
- acheter [動]: 「買う」
- cafetière [女]: 「コーヒーポット」
- au: 「～で」。前置詞àと定冠詞leが縮約した形。grammaire参照。
- marché [男]: 「市場」。marché aux Puces 「蚤の市」。
- viens [動]: venir 「来る」の活用形。grammaire参照。
- avec [前]: 「一緒に」
- moi [人代]: 「私」。jeの強勢形。grammaire参照。
- plaisir [男]: 「喜び」。avec plaisirで「喜んで」。
- rendez-vous [男]: 「会う約束」
- guichet [男]: 「出札口」
- station [女]: メトロ(地下鉄)の駅。鉄道の駅はla gare [ガール]。
- Saint-Michel [固名]: 「サン・ミシェル」。パリ5区にあるメトロの駅。
- midi [男]: 「正午」
- accord [男]: 「同意」。d'accordで「オーケー」。

1. 指示形容詞

「この・その・あの」のように人や物を指示する形容詞で、関係する名詞の性・数によって形が異なる。

<i>m.s</i>	<i>f.s.</i>	<i>pl.</i>
ce (cet*) ス (セット)	cette セット	ces セ

*母音または無音の h で始まる男性名詞の前で。 ce-hôtel (*m.*) → cet hôtel [セッ トテル] このホテル

2. 定冠詞の縮約

前置詞 à [ア], de [ドウ] の後に定冠詞 le [ル], les [レ] がくると次のように形が変わる。

ア	ル	オ
à + le	→	au
ア	レ	オ
à + les	→	aux
ドウ	ル	デュ
de + le	→	du
ドウ	レ	デ
de + les	→	des

ジュ ヴェ オ ジャボン
Je vais **au** Japon. 私は日本に行く。
ユヌ ボワッ ト レットル
une boîte **aux** lettres ポスト、郵便受け
イル ヴィヤン デュ ジャボン
Il vient **du** Japon. 彼は日本から来る。
ラ ポルト デ トワレット
la porte **des** toilettes トイレのドア

アレコール アラ メゾン
*l', la は縮約しない。 à l'école 学校で à la maison 家で

3. 人称代名詞の強勢形

人称代名詞には強勢形がある。

主語	je	tu	il	elle	nous	vous	ils	elles
強勢形	モワ 私	トワ 君	リュイ 彼	エル 彼女	ヌ 私たち	ヴ あなた(方)	ウ 彼ら	エル 彼女たち

■ 用法

- 1) 主語の強調 : **Moi**, je m'appelle Akiko. 私はアキコです。
アロー セトワ
- 2) être の後 (属詞) : Allô, c'est **toi**? もしもし君ですか?
ス リーヴル エ タ リュイ
- 3) 前置詞の後 : Ce livre est à **lui**. この本は彼のですか? 注: être à で「～のもの」

4. 近い未来, 近い過去

aller, venir には、「行く」「来る」の意味の他に、「近い未来」「近い過去」を表す用法がある。

近接未来	[アレ] aller + 不定法	～しようとする
近接過去	[ヴェニール] venir + de + 不定法	～したところです

エル ヴァ ヴニール オ ジャボン

Elle **va** venir au Japon. 彼女は日本に来ようとしています。

エル ヴィヤン ドウ ラントレ デュ ジャボン

Elle **vient de** rentrer du Japon. 彼女は日本から戻ったところです。

CD-27

「行く」 aller**				「来る」 venir***			
ジュ ヴェ	ヌ	ザロン		ジュ ヴィヤン	ヌ	ヴェノン	
je vais	nous	allons		je viens	nous	venons	
テュ ヴァ	ヴ	ザレ		テュ ヴィヤン	ヴ	ヴェネ	
tu vas	vous	allez		tu viens	vous	venez	
イル ヴァ	イル	ヴォン		イル ヴィヤン	イル	ヴィエンヌ	
il va	ils	vont		il vient	ils	viennent	

□ Lecture — *Au marché aux Puces* (蚤の市で) —



CD-29

アキコ エ クレール ソン ト マルシェ オ ビュス ドゥ クリニャンクール イスイイリヤトゥットソルト
Akiko et Claire sont au marché aux Puces de Clignancourt. Ici, il y a toutes sortes
ドゥ ヴィエイユ ショーズ デ ヴェトゥマン デ ムーブル デ タブロ デ カルト ポスタル エトセトラ
de vieilles choses: des vêtements, des meubles, des tableaux, des cartes postales, etc.
クレール ヴ タシュテ ユヌ カフティエール コム セ トロ シェール エル マルシャンド サ イ
Claire veut acheter une cafetière. Comme c'est trop cher, elle marchand. Ça y
エ エラシェット セット カフティエール
est ! Elle achète cette cafetière.

- *tout(e)(s) 「あらゆる、全ての」
- *sorte(s) 「種類」
- *vieille(s) : vieux 「古い」の女性形
- *chose(s) 「物」
- *vêtement(s) 「服、衣類」
- *meuble(s) 「家具」
- *tableau(x) 「絵画」
- *carte(s) postale(s) 「絵はがき」
- *comme 「～なので」
- *cher 「(値段が) 高い」
- *marchande: marchander 「値切る」の活用形
- *Ça y est ! 「うまくいった！」

vouloir* (ヴロワール)	
je veux (ジュ ヴ)	nous voulons (ヌ ヴロン)
tu veux (テュ ヴ)	vous voulez (ヴ ヴレ)
il veut (イル ヴ)	ils veulent (イル ヴール)



Le marché aux Puces